****

**附件1：人類群星閃耀時：電影中的褚威格世界**

|  |
| --- |
| **人類群星閃耀時：電影中的褚威格世界** |
| **再見維也納 Farewell to Europe** *(Vor der Morgenröte – Stefan Zweig in Amerika)*21.07. (四) 7:45 PM導演：瑪莉亞．雪德 Maria Schrader演員：Josef Hader, Aenne Schwarz, Barbara Sukowa, 2017 歐洲電影獎觀眾票選獎2017 德國電影評論學會獎最佳男演員及最佳攝影2016 盧卡諾國際電影節德國、法國、奧地利 | 2016 | 102 mins | DCP | 彩色德語、俄羅斯語、英語、葡萄牙語、法語及西班牙語對白，英文字幕 *「無論我離開歐洲有多遠，它的命運都伴隨著我。」*瑪莉亞．雪德斷續地描繪褚威格這位世界一流作家的生活：他在職業巔峰時期為逃離納粹而不得不離開奧地利。里約熱內盧、布宜諾斯艾利斯、紐約和彼得羅波利斯是他的流放地，儘管得到安全的避難所、友好的接待和浩瀚的大自然，但這些都無法讓他找到平安，也無法取代他的家鄉。褚威格是個絕望的、流徙的人，總是在途上，沒有終站。一部視覺令人驚艷的史詩式電影，訴說一位偉大藝術家在歐洲淪陷之時的漂泊生活——這是一個難民的故事，也是一部尋找新家園的傳記。撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：盛秋姸**心陷棋局The Royal Game** *(Schachnovelle)*22.07. (五) 7:45 PM 導演：菲力浦．施托澤 Philipp Stölzl演員：Oliver Masucci, Albrecht Schuch, Birgit Minichmayr2021 巴伐利亞電影獎最佳男演員及最佳製作2021 德國電影獎最佳服裝設計2021 德國電影獎提名傑出劇情電影、最佳女配角、最佳音效、最佳美術設計、最佳化妝及最佳視覺效果德國、奧地利 | 2021 | 112 mins | DCP | 彩色德語對白，英文字幕*「人和事不會讓我們失望，我們塑造的現實模型卻會。」*1942年，在交出《象棋的故事》的手稿後不久，褚威格選擇與妻子雙雙自盡。這部遺作也是他最著名的作品，是曾經驕傲自持的歐洲文化價值觀沒落的一首輓歌。這部改編集中在Dr B的故事，以及他在維也納蓋世太保總部被單獨囚禁的時段。在那裡，因一次偶然的機會，他發現了一本國際象棋書，並用心學習這項對弈遊戲。與從前的改編電影不同，此部作品對原作沒有那麼一絲不苟：導演施托澤描繪一個精英階層的身心崩潰，認為自己直到最後都不會受圍攻影響，是這部新作的一個變調。撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：盛秋姸**白玫瑰White Roses** *(Valkoiset Ruusut)*23.07. (六) 2:15 PM導演：漢努．萊米寧 Hannu Leminen演員：Helena Kara, Tauno Palo, Aku Korhonen芬蘭 | 1943 | 105 mins | DCP | 黑白芬蘭語對白，英文字幕*「致從不知道我存在的你。」*「我只做了一件事，」女主角向她的秘密對象坦白，「在你生日那天我總是送你一束白玫瑰，跟我們相愛初夜你送我的那些一模一樣。在這十年……十一年間，你有沒有想過是誰送的？」他沒有，因為對作家來說，她只是和其他許多人一樣的短暫刺激。《白玫瑰》是褚威格《一個陌生女子的來信》的五部改編電影中尚未被發現的一部。導演萊米寧極具風格，場景敏銳言溢而陰影重重。臆測導演馬克思．歐弗斯，這位1948年著名荷里活改編的導演，到底是否知道這部戰時芬蘭作品是無意義的：兩者並行而觸目，且Tauno Palo 與Louis Jourdan的地位同樣崇高。撰文︰Brigitte Mayr（奧地利電影資料館）翻譯：盛秋姸**一個陌生女子的來信 Letter from an Unknown Woman** *(Brief einer Unbekannten)* 23.07. (六) 4:45 PM導演：馬克思．歐弗斯Max Ophüls演員：Joan Fontaine, Louis Jourdan美國 | 1948 | 86 mins | DCP | 黑白英語對白，中文字幕*「這些小事可以改變我們的生活軌跡。」*白雪將如夢的城市美景沉浸在憂鬱中，休止的預示縈繞於上：約在1900年，女學生Lisa無可救藥地愛上了Stefan，一個被成功縱容腐壞的鋼琴家。一段將伴隨她一生的痴戀，儘管她只能在那曾經共渡、漫長而具魔力的晚上裡找到滿足。《一個陌生女子的來信》不止是「那個」褚威格的改編，並被認為是文學改編的經典之作，它也是一部至今仍令人著迷的電影。當世界風景畫在普拉特遊樂園的模型火車前經過時，它隱射的是影院的機器，以及歐弗斯及攝影師Franz Planer為重現維也納所投入的極緻技藝，只有在洛杉磯的片廠中實現。撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：盛秋姸**布達佩斯大酒店 The Grand Budapest Hotel****設映後談 : 《布達佩斯大酒店》的魔幻影像**23.07. (六) 7:45 PM導演：韋斯．安德遜 Wes Anderson演員：賴夫．費恩斯、莫里．亞伯拉罕、馬提奧．艾馬歷、艾哲倫．保迪、威廉．迪科、謝夫．高拔林、夏菲．基圖、祖迪．羅、標．梅利、愛德華．諾頓、莎愛絲．露娜、積遜．舒華薩曼、蒂達．史雲頓、湯．韋堅遜、奧雲．韋遜、東尼．利華羅利2015奧斯卡金像獎最佳原創音樂、最佳美術設計、最佳服裝設計、最佳化妝及造型設計2015英國電影學院獎最佳原創劇本、最佳原創音樂、最佳美術設計、最佳服裝設計、最佳化妝髮型美國、德國 | 2014 | 100mins | DCP | 彩色英語、法語及德語對白，中文 字幕*「我們在這裡曾經很開心，就一段短暫的時間。」*四項奧斯卡獎及眾多國際電影獎項，是給這部電影尊敬的桂冠。靈感來自褚威格的角色及氛圍，由不拘一格的佈景設計大師韋斯．安德遜執導。片名所指的大酒店坐落於虛構的Zubrowka共和國，地處「歐洲大陸的最東邊」，它依然散發著昔日的魅力：管家Gustave H.及他的門徒Zero Moustafa不知不覺地捲入了一場錯綜複雜的巨額家產鬥爭中。在 1930 年代戰爭蔓延的背景下，陰謀、欺詐、甚至謀殺——以及一幅珍貴畫作的盜竊將兩者連接在一起。色彩斑斕，星光熠熠，提供富趣味又奧妙的娛樂。撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：盛秋姸**映後談：《布達佩斯大酒店》的魔幻影像**講者：Andreas Dahn （《布達佩斯大酒店》視覺特效師），英語主講作為《布達佩斯大酒店》的視覺特效合成師，Andreas Dahn 負責把不同部分的視覺元素凑合起來，在鏡頭加入最後的一塊拼圖和注滿引人入勝的細節，創造出天衣無縫的畫面，造就了一個令觀衆着迷的夢境。歡迎來進一步了解這部電影的絕美畫面！ **Andreas Dahn簡介**於德國及印度工作的視覺特效師Dahn，除了曾參與製作《布達佩斯大酒店》外，其他項目亦包括艾美獎得獎電視劇《權力遊戲》、漫威電影《銀河守護隊2》及獲奧斯卡提名的BBC短片《咕嚕牛》等等。**婚外隱事 Angst** *(Angst, Die schwache Stunde einer Frau)* 24.07. (日) 2:30 PM導演：漢斯．斯坦荷夫Hans Steinhoff演員：Elga Brink, Margit Manstad, Gustav Fröhlich, Henry Edwards德國 | 1928 | 90mins | DCP | 黑白無對白，德文字卡，英文字幕*「她被驚嚇，亦同時感到受驚的快感。」*原著將一切鋪敘得清清楚楚，本片卻加入懸疑感，令故事更撲朔迷離︰Inge的丈夫是個事業和利益至上的律師，使Inge在婚姻關係中備感不快。兩人一次計劃出遊卻不成事，她獨自啟程往法國海岸，孤獨的心在異國遇上年輕藝術家，她迅速墮入愛河。她以為這段婚外情是秘密，豈料回到柏林後卻有人以此要脅她。一心破壞她婚姻的，究竟是誰？斯坦荷夫的改編版本更注重角色的背景，對婚姻忠誠的意義提出更深刻的詰問，難怪當代影評對本片深表喜愛︰「這套室內劇有著劉別謙和施素德美的韻味，但又自成一格，導演斯坦荷夫再次證明他是一個奇才。」撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：盛秋姸**恐懼 Fear** *(La Paura)* 24.07. (日) 4:45 PM導演：羅伯托．羅塞里尼Roberto Rossellini演員：英格烈．褒曼、Mathias Wieman, Renate Mannhardt西德、意大利 | 1954 | 83mins | DCP | 黑白英文對白，英文字幕*「她隱約地感到被自己舒適的生活所矇騙。」*Irene嫁了給知名科學家，看似婚姻美滿，她的心卻另有所屬，與作曲家展開婚外戀。風聲傳到了作曲家的女友耳中，她威脅Irene要揭發他們的戀情，明目張膽藉此勒索金錢，Irene的生活眼看快將瓦解……以《德國零年》（1948）等作品聞名的導演羅塞里尼，與當時的妻子英格烈褒曼最後一度合作。陰暗多雨的戰後慕尼黑，映照著暗湧處處的婚姻，這或許也是羅塞里尼與褒曼這對銀色夫妻關係崩解中的寫照。撰文︰Florian Widegger（奧地利電影資料館節目總監）翻譯：黎沅慈 |